

澳大利亞共產黨第十七次
代表大會文件選輯

24

世界知識社

澳大利亞共產黨第十七次
代表大會文件選輯

(1955年5月)

世 界 知 識 社

1956年・北京

澳大利亞共產黨第十七次
代表大會文件選輯

梅 山譯

*

世界知識社出版（北京東總布）
北京市書刊出版業營業許可証出
北京新華印刷廠印刷 新華

*

開本787×1092公厘 $\frac{1}{32}$ 印張2·字數

1956年9月第1版

1956年9月北京第1次印刷

印數1—5,000 定價(7)0.19元

統一書號3003·256

校對者：余時光

33.11924
160
2:

目 錄

中央委員會的報告	蘭·路·夏基	1
行動一致	理·狄克遜	23
建黨	勞·阿隆斯	33
農業綱領	杰·亨利	44
附錄：為反對孟席斯政府而鬥爭	蘭·路·夏基	51
譯者後記		62

中央委员会的报告

澳大利亞共產黨總書記 蘭·路·夏基

我們的代表大會的決議說：“黨的政策的主要路線是爭取和平。”

世界人民今天所面對着的主要問題是為社會主義體系和資本主義體系兩種社會制度和和平共處的原則而鬥爭。

這個偉大的原則得到國際公認之後，就可以避免現在像一片烏雲那樣陰沉地籠罩着世界的戰爭危險。

確立了兩種社會制度和和平共處的原則，就可以使爭取禁止原子武器、氫彈和其他大規模毀滅性武器的鬥爭比較容易取得勝利。

它將為普遍裁軍掃清道路，從而解除軍備競賽加在人民肩上的不堪忍受的負擔。

要末和平共處，要末就是戰爭狀態，而戰爭將是一場使用原子、化學和細菌武器的全面的戰爭。這樣的一場戰爭將會造成無法計量的犧牲和痛苦，還有物質的損失，其規模比第一次和第二次世界大戰所造成的不知要大多少。

但是，資本主義世界有權勢的人們竟公然非難並嘲笑和平共處的要求。

他們這樣作，明顯地証實他們有侵略意圖，想把恐怖的原子戰爭強加在各國人民的頭上。

這些人的行為表明他們是潛在的戰犯；為了國際和平的正

义事業，为了战勝这种追求比过去恐怖得万倍的新的大規模屠殺的惡毒勢力，必須時刻不懈地向他們進行斗争并揭露他們的这种面目。

因此，我們党不倦地爭取承認和平共處、禁止原子彈和氫彈、普遍裁減軍備和國際和平。

毫無疑問，我們的代表大會將決定必要的措施來進一步加強維護世界和平的斗争并把它提到更高的水平，提到我們的政綱中的第一位。

因此，在國際政治方面我們党：

- 爭取社会主义和資本主义兩種社会制度和和平共處。
- 爭取通过國際協議并在提供充分保證的情況下禁止原子武器和氫武器以及化学和細菌武器等其他一切大規模毀滅性武器。

- 要求結束軍備競賽，并且裁減所謂“常規”武器。
- 我們和全世界愛好和平的人民一起反对復活德國和日本的軍國主义、法西斯主义和帝國主义，因为这是國際局勢緊張的原因和对世界和平的嚴重威脅。

- 澳大利亞共產党支持所有殖民地或半殖民地人民爭取民族独立的正义要求。

我們坚决反对帝國主义國家干涉人民爭取解放的斗争。

我們反对种族主义和种族歧視，包括沙文主义者的“白澳”口号和諸如南非和其他地方的种族歧視法令。

- 我們爭取在一切种族和國家之間建立互相尊重的关系。

我們努力促進我國和一切國家的和平貿易和文化关系。

- 我們要求接納現在被美國集團排斥于聯合國之外的那17个国家進入聯合國組織。

我們呼吁結束一切“冷战”政策，如禁止貿易和旅行、阻撓各

國人民之間建立友好关系的其他措施。

• 我們主張在國際政策的一切問題上保持和平和友好。

馬克思在國際工人协会成立宣言中親自制定了共產黨的國際政策的指導原則。

他說，我們必須努力達到使私人关系間應該遵守的那種簡單的道德和正義的法則，成為國際关系上至高無上的法則。

苏联和人民民主國家的和平政策

與資本主義世界相反，我們從未聽到蘇聯的政治家們叫囂戰爭，也未聽到過蘇聯的軍人要求用原子武器來對付別的國家。他們只是講需要國際和平，需要社會主義國家和資本主義國家和平共處，支持一切大小國家的獨立。

蘇聯已經採取了許多實際的步驟來緩和國際緊張局勢，維持并加強和平。其中最突出的是，蘇聯的倡議導致了朝鮮和平，蘇聯對於結束印度支那戰爭，對於四國同奧地利政府達成關於對奧和約、結束占領和讓這個小國獲得獨立的協議作出了重大的貢獻。在這些努力中，蘇聯得到人民中國和其他人民民主國家以及所有國家的和平擁護者的全心全意的支持。

針對着帝國主義國家的政府復活德國軍國主義的計劃，蘇聯提出了保障所有歐洲國家的安全使它們免受侵略的集體安全制度。這個和平的建議像往常一樣被帝國主義者拒絕了，他們寧可讓歐洲分裂，讓德國分裂，以符合于美國戰爭販子的侵略計劃。

蘇聯甚至於提出參加北大西洋公約聯盟。但這個組織馬上就拒絕了這個和平的提議，這就直接暴露了它的真正的侵略性質。

蘇聯曾多次建議，在提供充分保證并建立國際監督和觀察

的情況下禁止原子彈和氫彈。

苏联的建議每一次都被西方帝國主義者拒絕了。

美國和英國的帝國主義統治者們從來不想，現在也絲毫不想同意禁止原子武器，這是十分清楚的。他們硬說，如果沒有原子武器，他們就會被苏联和人民民主國家的優勢的“常規”武器和武裝力量所壓倒。但是人人都知道，美國巨大的工廠一直在不停地製造坦克、大炮、炸彈和其他“常規”武器。英國（現在還有西德）和其他資本主義列強也都是如此。它們在它們的附屬國和殖民地裝備了大量的軍隊。1954年12月北大西洋公約組織理事會決定把使用原子武器作為它的戰略基礎，這也顯示出它們在這件事情上的虛偽。

杜勒斯威脅用原子武器來對付中國人民，艾森豪威爾總統宣稱美國所有的陸、海、空軍武裝部隊現在都配備有原子武器，這些都說明帝國主義者是多麼虛偽。他們說，這就使得原子武器也成為“常規”武器了。

當邱吉爾宣布保守黨政府決定製造氫彈時，他的這個聲明就說明不想接受苏联關於禁止原子武器的建議。

相反地，帝國主義者正在狂熱地準備一個反對苏联和人民民主國家的全面的原子戰爭。

下面的事實再清楚不過地証明了這一點：他們不承認戰時達成的關於使德國獲得和平的、非軍國主義的發展的協議，反而在德國恢復以希特勒麾下的將軍們為首的侵略性的軍國主義。然而就是這些人虛偽地宣稱“不能信賴”苏联會遵守協議和尊重條約！

這些帝國主義者咬牙切齒地痛恨那些正在建設社會主義和共產主義的國家。當他們想到這些真正民主的國家的豐富的天然資源不再允許他們掠奪、九億人民不再準備甘受資本主義剝

削和奴役的时候，他们就充滿了貪婪和憤怒。

因为在这些國家里資本主义的私有財產制已被廢除，他們就說这些國家沒有民主，也沒有自由。

正如馬克思和列寧早就說过的，他們所謂的自由就是把產業工人和劳动農民的劳动果实据为己有的自由。的确，这种資本主义式的“自由”已經被廢除了。所以他們就圖謀發動一个原子战争來恢复它。

美國統治階級華尔街的億万富翁們企圖統治全世界，包括其他資本主义國家和社会主义國家。这些壟斷資本家也非常害怕他們的有危机、繁荣、“蕭条”、“衰退”和循环不息的战争的無政府的資本主义社会經不起社会主义國家計劃經濟的和平競賽。他們害怕社会主义化的國家的范例会有傳染性而導向資本主义制度的总崩潰。恐懼和貪欲使得他們更加憤怒；他們变得瘋狂起來，把战争看作解决他們的問題的办法。

因此，資本主义統治者們要以一場原子战争來進行垂死掙扎，拒絕苏联的和平的建議，也不顧資本主义國家人民的和平願望。

因此，直到今天他們总是拒絕和平共处的原則。

壟斷資本在准备新战争中的作用

今天，世界上的侵略势力是支配着資本主义國家的壟斷資本，它所追求的是帝國主义的目的：征服世界、实行殖民主义、奴役那些劳动人民已經掌握政权并肩負起消滅資本主义制度和建立社会主义新秩序这个歷史性任务的國家。

就是这些壟斷資本家，他們一心要鎮压亞洲、非洲、拉丁美洲和其他地方人民的民族解放斗争，他們想要保持或恢复殖民主义和帝國主义的統治及其殘酷的剝削，以便他們自己獲取最

大限度的利潤。

就是這些壟斷資本家，他們追求戰爭和世界霸權。壟斷資本家的主要集團，首先是美國的壟斷資本家們，已經走上他們的前輩魯爾壟斷資本家克虜伯和蒂森之流以及日本財閥的老路。

這些人就是那些發動了第二次世界大戰的戰犯，他們企圖使軸心國的壟斷資本家們支配全世界。

壟斷資本家是極其富有和強大的。他們有自己的政黨，他們控制着報紙和廣播，他們控制着一批由毫無良心的撒謊者組成的雇傭軍，包括政客、教授、新聞記者等等，這些人為了換取一個“終身職業”，甘願按照他們的命令行事，使人民在思想上接受新的世界大戰。這些走狗進行着虛偽的、野蠻的戰爭宣傳，而壟斷資本家們自己則尽可能居于幕後。

因而我們就看到議會、報紙、廣播甚至于教堂和學府（自然有許多光榮的例外）都充滿了這些資本家的御用工資勞動者（馬克思的說法）關於原子戰爭的叫囂。

在那些胡言亂語的原子狂人中有不少是為帝國主義者服務的軍事首領們，如格倫瑟、蒙哥馬利和美國的海軍上將們等等。

這些宣傳家顛倒黑白，竟然把資本主義侵略、殖民奴役、軍國主義、法西斯主義、帝國主義和剝削工人階級的世界稱為“自由世界”。

他們把那些百萬富翁所統治的、工人們為了最起碼的工資而辛苦勞動的帝國主義和半法西斯主義國家稱為“偉大的民主國家”。

另一方面，正在爭取獨立的被奴役的殖民地國家，諸如朝鮮和越南，則被誣蔑為侵略者，同時，馬來亞人、摩洛哥人、怯尼亞人和其他為爭取美好的生活和在自己的國家里實現民主而鬥爭的人們卻被誣蔑為“恐怖分子”。

苏联和人民民主國家的自由的工人們占有生產資料，而資本主義國家的工人們則是被雇用的人，他們不占有生產資料。但那些毫無原則的宣傳家却把社会主义國家的工人們称为“奴隸劳动者”。

好战的帝國主義發言人每日每時都在進行的这种戰爭宣傳，在苏联和人民民主國家內則是一种要受到法律制裁的罪行。揭露这种为戰爭販子服务的宣傳的好战性和虛偽性，是爭取真正的民主和民族獨立、爭取和平事業最后勝利的斗争獲得成功的一个主要条件。

誰在助長國際緊張局势？

決定復活德國軍國主義并恢復希特勒麾下的將軍們的權力，是帝國主義者北大西洋公約聯盟所採取的準備新世界戰爭的最嚴重的步驟。這個決定加劇歐洲和全世界的緊張局势，阻撓德國重新統一。蘇聯政府曾經警告過，在西德重新武裝的情況下，談判德國問題是沒有什麼意義的。

德國軍國主義者是第一次世界大戰的發動者，希特勒德國是發動第二次世界大戰的罪犯。復活德國軍國主義的決定意味着在歐洲和全世界造成一個新的、危險的戰爭溫床。

從蘇聯最高蘇維埃決定廢除英蘇條約和法蘇條約這件事可以清楚地看到重新武裝西德軍國主義者所造成的局势的嚴重性（這兩個條約的目的就是為了阻止德國戰爭機器重新開動）。

蘇聯廢除這兩個條約意味着一旦德國重新進攻法國或英國，蘇聯就不再有條約的義務來援助它們。

英國和法國在第二次世界大戰中的失敗清楚地證明，如果沒有蘇聯的援助，法國會遭遇到怎樣的命運，德國軍國主義對英國是多麼危險。

莫斯科八國會議表明西方帝國主義者決定重新武裝西德的嚴重性。八國會議決定加強包括德意志民主共和國在內的八國的防務，並且也建立一個統一的軍事司令部。

美國統治集團在蘇聯和人民民主國家的周圍建立了成千成百的陸、海、空軍基地，占領了人民中國海岸附近的許多島嶼，包括日本和台灣，這一事實也說明了誰是侵略者。

這些基地距美國的海岸和重要的城市有幾千英里。

一心一意要戰爭的孟席斯政府也想這樣做，建議在別國人民的領土上，在距澳大利亞海岸數千英里的馬來亞和其他地方建立軍事基地。

這一切都是為了“安全”、“保衛民主”甚至是為了和平的名義下進行的。

決定復活日本軍國主義進一步證明是誰在準備侵略。復活日本軍國主義對亞洲和太平洋地區的和平是個嚴重的威脅，正如德國軍國主義對歐洲一樣。

由於我們在第二次世界大戰中的經驗，由於日本軍國主義者的眾所周知的企圖，澳大利亞人民特別擔心新的日本帝國主義的威脅。

“澳大利亞是犧牲品”

美國侵略集團在他們的總的征服世界計劃中是絲毫不考慮澳大利亞的命運的；他們認為澳大利亞是“犧牲品”，如果為了吸引日本軍國主義者參加美國戰爭聯盟並在亞洲提供大部分炮灰而他們提出的代價是征服澳大利亞的話，那么就讓澳大利亞听天由命罷，只要這適合美國稱霸世界的需要。

美國帝國主義者佔領了中國的島嶼台灣並且把它變成了一個強大的空軍和海軍基地，簡直是一把指着人民中國的心臟的

手槍。

美國人利用腐敗的、已經被打倒了的蔣介石作幌子，厚顏無恥地吞併了中國的這塊領土，如果中國人民要重新取得它，那麼按照美國人的看法，中國人就應該被這些美國強盜宣布為“侵略者”。照這種邏輯來說，捉賊的人是真正的罪犯，而闖進人家偷東西的賊倒不是罪犯了。

台灣地區的衝突清楚地證明美國侵略中華人民共和國，並且說明美國侵略勢力在努力發動一場針對着人民中國的全面的戰爭。

台灣沒有自由，在那裡蔣介石會迭次屠殺起義的居民，並且建立了他曾經在中國大陸上推行過的野蛮的法西斯封建獨裁統治。但是他仍然是美國國務院的有用的工具，可以用來侵略已經打破了外國帝國主義的枷鎖的中國人民並且拒絕中國人民在聯合國組織里的合法席位。

這一切都表明是誰在助長緊張局勢並且準備在遠東進行侵略。那不是人民中國而是美國帝國主義者。

我們必須比以往更加有力地揭露那些進行侵略而又裝作是反侵略的鬥士的人們，他們就是以美國和英國的壟斷資本家為首的帝國主義陣營。

有29個亞非國家參加的萬隆會議的確是一樁極其重大的事件。

幾乎所有這些國家都經歷過西方帝國主義者的殖民主義。甚至於日本，以前曾是一個帝國主義大國，今天也被美國軍隊占領着。

它們之間的共同的聯繫並不是像造謠的資本家報紙所力圖斷言的“膚色”，而是這種受帝國主義者野蛮統治的共同遭遇和他們的共同了解；帝國主義者為了支配全世界而正在策劃的侵

略战争将会給它們套上新的殖民枷鎖。

殖民主义在会上受到公开的斥責。會議要求讓英帝國和法帝國的一些殖民地獲得獨立。

會議譴責了荷蘭对西伊里安(新几內亞)的殖民統治并要求把这塊領土归还給印度尼西亞共和國。后一項决定对孟席斯政府來說是一个沉重的打击，孟席斯政府一直在支持荷蘭帝國主义者控制这塊領土，并且無礼地反对印度尼西亞共和國的要求。

万隆會議也反对帝國主义者使用原子和氫武器的計劃，要求禁止这些武器，并呼吁普遍裁軍。

29个國家的代表的这种关于禁止大規模毀滅性武器的要求，对原子狂人的計劃的确是个致命的打击。

會議要求恢复中國在聯合國組織里的席位也是具有重大意义的。

这些决定表明亞洲絕大多数人民是多么反对东南亚条約組織及其在亞洲的軍事行动計劃。这表明，孟席斯政府提議派駐亞洲的軍隊将会多么不受亞洲人民和他們的独立运动的欢迎并陷于孤立。

这表明，孟席斯在發战争狂的華尔街帝國主义者指使下执行的政策是極其短視的，最終自取滅亡的，違反澳大利亞的真正利益的，这种利益要求我國和亞洲人民保持友好并和平共处。

从万隆會議可以看到西方帝國主义者在亞非國家(除了一小撮美國的僕从之外)是孤立的，更不用說世界上还屹立着巨大的社会主义民主陣營了。

此外还有欧洲和全世界的廣大人民，他們都反对复活德國軍國主义，反对原子战争計劃。很清楚，人类絕大多数都反对帝國主义、殖民主义和美制第三次世界大战計劃。

因此，他們的計劃注定要失敗；如果蠻干下去，只會造成他們自己的失敗，造成帝國主義本身的滅亡。

從這些方面來看，萬隆會議是頭等重要的，因為它沉重地打擊了腐朽的殖民制度，維護了和平和裁軍。

孟席斯政府簽訂美國所策劃的復活日本軍國主義的條約，是出賣澳大利亞民族利益的行為。

以壟斷資本為基礎的日本帝國主義必然是澳大利亞以及遠東和太平洋其他國家的一個威脅。這個地區勢必是日本帝國主義擴張的地區。

孟席斯政府用美澳新公約把澳大利亞束縛在美國對亞洲的侵略政策中，這個公約會把我們卷入美國軍國主義者在世界的這一部分所挑起的任何戰爭里去。英國被排斥於這個公約之外，這是美國要以大美帝國代替大英帝國的計劃的一部分。

孟席斯政府參加了東南亞條約組織（這是美國所策動的——個聯盟，矛頭指向中華人民共和國），企圖干涉東南亞國家的內政並且侵略它們，就像在台灣所作的一樣。

東南亞條約組織的目的就是披上一層“新面貌”的外衣來恢復殖民統治，也就是說，利用一些吉斯林式的“政府”、利用蔣介石和李承晚這類傀儡統治者以及其他帝國主義者的食客和附庸來效勞。當然，這種新的、偽裝起來的殖民制度將由美帝國控制而不是由英、法、荷這些老大殖民帝國來控制了。

澳大利亞帝國主義者則希望能從富翁的桌子下面拾一些面包屑。

他們已經從馬來亞的橡膠種植園和錫礦中以及斐濟羣島的金礦中獲得了殖民利潤，並且正在急急忙忙地使新几內亞、巴普亞和其他太平洋島嶼殖民地化。這使得他們更加貪得無厭並且急于參加對亞洲的新的掠奪。

澳大利亞壟斷資本家和孟席斯政府是英美帝國主義的一個部分，當然這就是孟席斯政府沒有被邀參加亞非國家萬隆會議的原因，而不是因為“種族歧視”。

孟席斯政府企圖使我國人民卷入新的侵略戰爭，參加鎮壓殖民地人民的民族解放鬥爭。他們的政策並非決定於懼怕人民中國、北朝鮮和北越方面的“侵略”，而是為了滿足澳大利亞壟斷資本家要分沾殖民統治下的最大限度利潤的貪欲。

因此，他們甘心服從美國的指揮，犧牲我國的民族獨立並且企圖摧毀我們的民主權利。

為了這些目的，孟席斯政府在美國戰爭集團的指使下把擴充軍備的沉重負擔強加在我國人民的身上。

因而產生的沉重的賦稅、物價和生活費用的飛漲嚴重地減少着工資和收入的實際價值，並且為另一次經濟危機創造條件。

每年23,800萬鎊的軍費不僅阻礙人民羣眾的生活水平的提高，而且使生活水平下降。

它是全面發展我國經濟的一個很大的障礙。

各州政府得不到經費來舉辦迫切需要的公用事業，防止水災，戰勝旱災、叢林火災和土壤侵蝕，建築公路和鐵路，興修學校和醫院。

市政當局也有同樣的問題。

各市甚至沒有錢來解決最起碼的需要。舉例說，布里斯班市的大部分市區仍然沒有下水道，悉尼市的很大一部分地區也是這樣。

由於孟席斯政府追隨美國的侵略政策，我國的發展遭到了壓抑，我們走上了貧困和破產的道路，而且，如果戰爭販子不被制止，最後一定走向戰爭的慘禍。

孟席斯政府現在正準備派遣澳大利亞軍隊到馬來亞去。

人們只要看一看 29 個亞非國家在它們的會議上表示的看法，就會了解馬來亞人民、我們鄰國的人民和整個亞洲將會多么藐視這件事情。

這樣就會損害澳大利亞在這些距離我們最近的各國人民中的名聲。

這樣就勢必要征調澳大利亞青年到海外去服兵役，而這一直是民主的澳大利亞人民所厭惡的和一貫反對的，他們認為這具有帝國主義的性質，是為了外國的利益而犧牲澳大利亞的青年。

這樣就會把澳大利亞人民置於在亞洲挑起的任何戰爭的前綫。

這樣做就是要把我國的資源用來保持帝國主義和殖民主義。

美帝國主義者拒絕把自己的地面部隊駐在亞洲任何地方。他們寧可利用澳大利亞人、日本人、菲律賓人、泰國人、蔣介石和南朝鮮的雇傭軍以及他們所能強迫征募來的任何其他人在他們在亞洲進行侵略性的軍事冒險中當“炮灰”。

在這件事以及在其他一些事情上，已經證明孟席斯政府是一個心甘情願的工具。但是它沒有把人民估計進去，人民將在適當的時候糾正這種冒險主義的政策。

在孟席斯政權下，美國的經濟侵入進行得很快。美國已逐漸控制我國的鈾礦和石油（如果在我國的領土上發現石油的話），美國正在侵入許多重要的工業部門，例如，通用汽車—霍爾登公司已經強有力地控制了汽車工業。

孟席斯政府對美國投資者的利潤免徵所得稅，但是却在提高對我國人民所消費的日用品和羣眾的工資、薪金和收入所征